

Italia

Io vivo qui	pag. 99
In Italia tanti ambienti diversi	pag. 100
I simboli	pag. 101
Un confronto	pag. 102

Io cittadino

I documenti	pag. 103
La patente	pag. 104
Dove abitano?	pag. 105
Le regole della casa	pag. 106
Il curriculum vitae	pag. 107
La tutela dei lavoratori	pag. 108
La tessera sanitaria	pag. 109
Al pronto soccorso	pag. 110
Prevenzione	pag. 111
Il sistema scolastico in Italia	pag. 112
L'università	pag. 113
La formazione professionale e i CPIA	pag. 114
Il volontariato	pag. 115
Le associazioni	pag. 116
WWF, AVIS, FAI	pag. 117

ITALIA

Io vivo qui

1 Collega le immagini con una linea alla carta dell'Italia.



- la mia regione è
- il mio comune è

2 Sei stato/stata in altre città italiane? Quali luoghi vuoi visitare?

In Italia tanti ambienti diversi

1 Scrivi i nomi sotto le immagini.

collina - fiume - isola - lago - mare - montagna - pianura - vulcano - laguna



2 Rispondi alle domande.

1. Il tuo comune è in montagna o in collina in pianura vicino al mare
2. Ci sono fiumi? Quali?
3. Ci sono laghi? Quali?
4. Ci sono vulcani? Quali?

I simboli

1 Collega i cartellini alle immagini.



- | | |
|----------------|----------------|
| 1.; | 5.; |
| 2.; | 6.; |
| 3.; | 7.; |
| 4.; | |

1. L'espresso è il caffè italiano.

2. La pizza con pomodoro e mozzarella si chiama pizza Margherita.

3. Molti stilisti italiani sono famosi nel mondo.

4. Nel pranzo tradizionale in Italia c'è sempre un piatto di pasta.






5. L'opera lirica nasce in Italia.

6. La Ferrari è una marca di auto italiane.

7. In Italia ci sono tante città d'arte.

Un confronto

1 Completa la tabella.

	IN ITALIA	NEL MIO PAESE
	la moneta
	la capitale
	il capo di Stato
	la bandiera
	lo sport più popolare
	l'inno nazionale
	il simbolo dello Stato

I documenti

Ecco i documenti che devi fare dopo il tuo arrivo in Italia: la carta d'identità e la tessera sanitaria. Devi sempre portarli con te, insieme al permesso di soggiorno.



Mi chiamo Radu Badescu, sono romeno. Ho 32 anni e sono in Italia per lavoro. Sono sposato; in Romania ci sono mia moglie e mio figlio.



Anch'io sono venuta per lavorare. Sono peruviana, ho 26 anni e non sono sposata.



Sono Amina Sayed, sono marocchina. Sono venuta in Italia per raggiungere mio marito insieme ai miei due figli.



Io sono Andres García, ho vent'anni e sono qui per motivi di studio.

La carta d'identità

Puoi fare la carta d'identità quando hai la residenza. Per fare la carta d'identità devi andare in Comune all'ufficio Anagrafe.



Cognome.....
 Nome.....
 nato il.....
 (atto n..... P..... S.....)
 a.....
 Cittadinanza.....
 Residenza.....
 Via.....
 Stato civile.....
 Professione.....
 CONNOTATI E CONTRASSEGNI SALIENTI
 Statura.....
 Capelli.....
 Occhi.....
 Segni particolari.....

Firma del titolare.....
 IL SINDACO
 Impronta del dito indice sinistro

Le parole dei documenti

- cognome e nome
- professione
- residenza
- firma
- stato civile
- data del rilascio
- cittadinanza
- scadenza
- Anagrafe

In italiano

Lo stato civile di una persona può essere:

- coniugato / coniugata
- celibe / nubile
- vedovo / vedova
- libero di stato

La patente

La patente di guida ti può servire anche per il lavoro. Per fare la patente devi andare all'ufficio della Motorizzazione civile o a una scuola guida per sostenere gli esami di teoria e di pratica. Chi ha già la patente del proprio Paese può guidare in Italia per un tempo massimo di un anno. Dopo un anno deve chiedere la conversione o il riconoscimento della patente presso l'ufficio della Motorizzazione civile.



Le parole della patente

- Motorizzazione civile
- conversione della patente
- riconoscimento della patente
- patente A, B, C
- rinnovo
- esame di guida: teoria e pratica
- scuola guida

Patente A B C

- Con la patente A puoi guidare il motorino e la moto.
- Con la patente B puoi guidare l'automobile.
- Con la patente C puoi guidare il camion.

- Dove si trovano l'ufficio Anagrafe del Comune e l'Agenzia delle Entrate nella tua città? Segna l'indirizzo.

Ufficio Anagrafe:

Agenzia delle Entrate:

Dove abitano?



Nora fa la domestica e ha il suo domicilio presso il suo datore di lavoro.



Luis abita con sua moglie in un appartamento in affitto. Luis è un inquilino e ha un contratto d'affitto che dura quattro anni. Il suo canone d'affitto è di 1.500 euro ogni tre mesi.



Radu abita con la moglie e sua figlia in un alloggio di proprietà che ha comprato da poco tempo. Radu è proprietario della sua casa e ha fatto un mutuo a tasso fisso che dura quindici anni.



Alia abita da un anno in una casa popolare con la sua numerosa famiglia. Il suo canone d'affitto è di 600 euro ogni due mesi più le spese di condominio.

Le parole della casa

- inquilino
- contratto d'affitto
- canone d'affitto
- casa in affitto
- casa popolare
- casa di proprietà
- mutuo
- spese condominiali

Le regole della casa

Per vivere insieme in un condominio, bisogna rispettare delle regole che valgono per tutti. Ecco un avviso dell'amministratore che ricorda ai condomini di rispettare le regole del condominio.

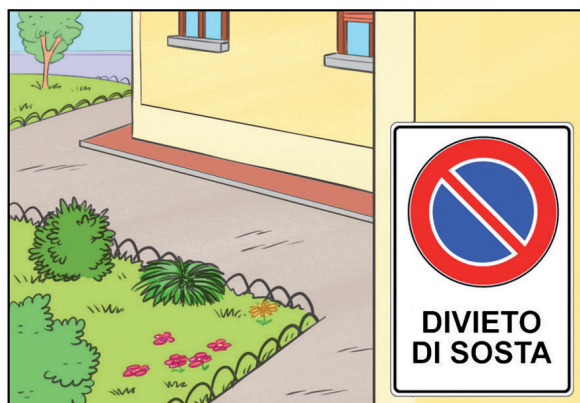
AVVISO

I SIGNORI CONDOMINI SONO PREGATI DI:

- MANTENERE IL SILENZIO DALLE ORE 22.00 ALLE ORE 7.00;
- NON PARCHEGGIARE NEGLI SPAZI COMUNI;
- FAR GIOCARE I BAMBINI IN CORTILE SOLO DALLE ORE 15.00 ALLE ORE 18.00;
- NON STENDERE I PANNI NÉ BATTERE I TAPPETI FUORI DALL'ORARIO STABILITO (8.00-10.00).

L'AMMINISTRATORE

Claudio Martinelli



- Ci sono delle regole nella casa dove abiti? Quali sono? Racconta.

Il curriculum vitae

Il «curriculum vitae» (è un nome latino) serve per presentarsi quando si cerca un lavoro. In questo documento sono scritti:

- i dati personali;
- il grado di istruzione;
- le esperienze di lavoro;
- le lingue conosciute;
- altre informazioni, ad esempio se si ha la patente, se si sa usare il computer...



Nome e cognome	Renata Terzani
Luogo e data di nascita	Ivrea, 27/1/1985
Residenza	Via Cascina Rossa, 3 20115 Bernate (MI)
Telefono/cellulare	012 7548361 347 669872
Titolo di studio	Diploma di ragioneria
Lingue conosciute e livello	Inglese; avanzato
Occupazione attuale	In cerca di occupazione
Precedenti esperienze lavorative	<ul style="list-style-type: none"> • Commessa in negozio di scarpe, via Lanzone 15, Milano. • Impiegata in Agenzia immobiliare "Bellacasa", via Po 65, Milano.

- Segui lo schema del CV e prova a dire le informazioni che ti riguardano.

La tutela dei lavoratori

Ogni lavoratore deve rispettare gli orari stabiliti e svolgere i compiti assegnati. Per evitare incidenti sul lavoro, i datori di lavoro devono informare i dipendenti sulle regole di sicurezza e dare ai lavoratori gli strumenti di protezione.

Le regole di sicurezza

Ecco dei disegni che illustrano alcune regole di sicurezza:



È VIETATO FUMARE



DIVIETO DI ACCESSO



SCARPE DI SICUREZZA
OBBLIGATORIE



È OBBLIGATORIO L'USO
DEI GUANTI PROTETTIVI



È OBBLIGATORIO
IL CASCO PROTETTIVO

In italiano

È **vietato** significa che non si può fare.

È **obbligatorio** significa che si deve fare.

Il sindacato

Per essere tutelati e far rispettare i propri diritti, i lavoratori possono iscriversi a un sindacato, partecipare alle assemblee sindacali e rivolgersi a un rappresentante sindacale.



La tessera sanitaria

La tessera sanitaria serve per avere le medicine e fare le visite dai medici. Per fare la tessera sanitaria, devi andare negli uffici dell'Azienda Sanitaria Locale (ASL) e portare:

- la copia del permesso di soggiorno;
- il certificato di residenza.



La tessera è gratuita. Quando hai la tessera sanitaria puoi scegliere il medico di base. Il medico di base ti visita e, se c'è bisogno, prescrive le medicine sulle ricette, oppure ti manda dal medico specialista o in ospedale.

Le parole della salute

- visita medica
- Azienda Sanitaria Locale (ASL)
- medico di base
- Servizio Sanitario Nazionale (SSN)
- medico specialista
- prenotazione visita
- esame del sangue

In italiano

Il medico si chiama anche **dottore** o **dottorssa**.
E nella tua lingua?

- Dove si trova l'ASL più vicina alla tua casa?

Segna l'indirizzo

Al Pronto Soccorso

- Ramona è caduta dal motorino e va al Pronto Soccorso. Gli infermieri le danno il codice verde.
- Laura ha la febbre e il mal di gola. Gli infermieri del Pronto Soccorso le danno il codice bianco. Laura deve pagare il ticket.
- Luis si è ferito mentre lavorava e perde molto sangue. Gli infermieri dicono che Luis ha il codice giallo e i dottori visitano Luis subito.

Ecco i codici del Pronto Soccorso:

CODICE ROSSO	emergenza	c'è pericolo di vita, assistenza immediata
CODICE GIALLO	emergenza	c'è una ferita grave, assistenza veloce
CODICE VERDE	urgenza	assistenza dopo i codici rossi e gialli
CODICE AZZURRO	non urgenza	condizioni non gravi, cure dopo i codici rosso, giallo e verde
CODICE BIANCO	non urgenza	casi che possono essere risolti dal medico di base o in ambulatorio; attesa molto lunga



In italiano

È urgente una cosa da fare in fretta, senza aspettare molto tempo. E nella tua lingua come si dice? C'è un'emergenza quando bisogna intervenire subito.

Prevenzione

Hai già visto questi simboli e segnali? Dove? Sai che cosa significano?



ESPLOSIVO

Questa sostanza può esplodere se agitata o messa vicino al fuoco.



INFIAMMABILE

Questa sostanza prende fuoco con facilità.



TOSSICO

Questa sostanza è velenosa, può far morire.



CORROSIVO

Questa sostanza può provocare bruciature sulla pelle e sugli oggetti.



NOCIVO

Questa sostanza può fare molto male agli occhi e alla pelle; non bisogna respirarla o ingerirla.



**DANNOSO
PER L'AMBIENTE**

Questa sostanza provoca danni agli animali e alle piante.

- **Per prevenire gli incidenti in casa bisogna:**

- proteggere le mani quando si usano sostanze irritanti;
- non avvicinare sostanze infiammabili o esplosive a fuochi o posti molto caldi.

Non bisogna:

- bere o mettere in bottiglie senza nome sostanze velenose e tossiche.

- Hai altri consigli?

Il sistema scolastico in Italia

Ecco uno schema delle scuole in Italia:



TIPO DI SCUOLA	QUANTO DURA	ETÀ DEGLI ALUNNI	OBBLIGATORIA / FACOLTATIVA
Scuola dell'infanzia	tre anni	dai 3 ai 6 anni	facoltativa
Scuola primaria (ex scuola elementare)	cinque anni	dai 6 ai 10 anni	obbligatoria
Scuola secondaria di primo grado (ex scuola media)	tre anni	dagli 11 ai 13 anni	obbligatoria
Scuola secondaria di secondo grado (liceo, istituto tecnico, istituto professionale)	tre o cinque anni	dai 14 a 19 anni	obbligatoria fino ai 16 anni

Le parole della scuola

- istruzione
- obbligo scolastico
- iscrizione
- formazione professionale
- dirigente scolastico
- orario scolastico
- esami scolastici
- voti
- scheda di valutazione

In italiano

Obbligatorio significa che si deve fare.

Facoltativo significa che si può fare, ma non è obbligatorio.

- E tu? Quali scuole hai fatto? Quali scuole vuoi fare? Racconta la tua esperienza.

L'università

Per andare all'università bisogna aver concluso la scuola secondaria di secondo grado.

L'università ha due livelli:

- primo livello di tre anni (laurea triennale);
- secondo livello di due anni (laurea magistrale).

LA FACOLTÀ UNIVERSITARIA	LA PROFESSIONE
Medicina	medico
Giurisprudenza	avvocato
Farmacia	farmacista
Architettura	architetto
Veterinaria	veterinario
Ingegneria	ingegnere



Proseguire gli studi in Italia

Celia ha studiato da infermiera in Perù. Adesso è in Italia e vuole continuare a studiare. Celia presenta alla segreteria dell'università la fotocopia del titolo di studio, il programma degli esami sostenuti in Perù e il documento di identità. L'università valuterà i suoi documenti e le darà una risposta.

Le parole della scuola

- facoltà
- laurea
- esami universitari
- test d'ingresso

La formazione professionale e i CPIA

In Italia ci sono diversi sistemi di formazione professionale per i giovani e per gli adulti:

- la formazione professionale statale negli istituti professionali, che dura tre anni più altri due facoltativi per andare all'università;
- la formazione professionale regionale, che prevede due o tre anni di studi;
- la formazione professionale organizzata da enti privati.

Ci sono poi numerosi corsi per adulti e per ragazzi per imparare una nuova lingua, a usare il computer, a svolgere lavori di ufficio e molto altro. I CPIA (Centro Provinciale Istruzione Adulti) sono centri di formazione per adulti o ragazzi di più di 16 anni e offrono corsi diversi, per esempio:

- corsi per il diploma di scuola secondaria di primo grado;
- italiano come seconda lingua per ragazzi e adulti;
- italiano per la patente;
- informatica;
- lingua inglese, francese, araba, cinese...



- **Cerca notizie sul CPIA più vicino alla tua casa.**

Dov'è?

Quali corsi offre?

Il volontariato

Il volontario è una persona che usa una parte del suo tempo e delle sue energie per fare un'attività gratuita, cioè senza essere pagato.

Ci sono tanti modi per fare il volontario; per esempio Aisha si offre di fare le torte per la festa del quartiere; Danilo dona il suo sangue; Miriam è volontaria in un doposcuola; Paola è volontaria in ospedale.



Il volontariato sociale si occupa delle persone (anziani, bambini, malati, persone in difficoltà...). Il volontariato ambientale e culturale si occupa dei luoghi e degli edifici (ambienti naturali, palazzi antichi, luoghi d'arte...).



Le parole del volontariato

- donare
- gratuito
- solidarietà
- volontario
- volontariato sociale
- volontariato culturale
- volontariato ambientale

- Fai o hai mai fatto il volontario? Racconta.

Le associazioni

Associarsi significa unirsi ad altre persone per fare insieme qualcosa o per raggiungere un obiettivo comune. Ecco alcuni esempi di associazione.



Abdel fa parte di un'associazione sportiva. Insieme a un gruppo di amici si trova per giocare a calcio e organizzare partite con altre squadre.



Carla fa parte di un'associazione culturale. Insieme agli altri membri dell'associazione visita ville, edifici storici e luoghi interessanti e dona soldi per la loro cura.



Ada e Nico fanno parte di un'associazione di consumatori. Insieme agli altri soci acquistano i prodotti agricoli come verdura, frutta, riso, direttamente dai contadini produttori.

Le parole delle associazioni

- sede
- statuto
- soci
- membri
- assemblea
- delibera
- riunione

In italiano

I **soci** o **membri** sono le persone che fanno parte di un'associazione.

WWF, AVIS, FAI

Spesso le associazioni sono conosciute attraverso degli acronimi, in genere formati con le iniziali del loro nome completo. Ecco alcuni acronimi.



Il WWF Italia è la sezione italiana del WWF (World Wildlife Fund, Fondo mondiale per la natura). Si occupa di ambiente, cioè della conservazione e protezione degli animali e delle piante che vivono in un certo territorio.

FAI è l'acronimo del Fondo Ambiente Italiano. Il FAI si occupa del recupero e del mantenimento di edifici e luoghi importanti per la storia e per l'ambiente naturale.



AVIS significa Associazione Italiana Volontari Sangue. L'AVIS organizza la raccolta del sangue tra i donatori e la sua distribuzione negli ospedali.

L'ABIO è Associazione per il Bambino In Ospedale. I volontari di questa associazione si occupano dei bambini ricoverati in ospedale o sottoposti a visite mediche.



- Conosci qualcuna di queste associazioni?
Fai parte di qualche associazione?